**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik: VPK = Mensuration,

photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =

Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 85 (1987)

Heft: 7

**Rubrik:** Firmenberichte = Nouvelles des firmes

Autor: [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Rubriques

## Mitteilungen **Eommunications**

#### **Plancato**

Der Katalog der Plan- und Kartengrundlagen der Schweiz mit Hinweisen zu deren zweckmässigen Verwendung, herausgegeben von der Eidg. Vermessungsdirektion, wird im Laufe des Sommers 1987 simultan dreisprachig als Ringordner erscheinen (deutsch/ französisch/italienisch).

Der Katalog wird von den Kantonen ergänzt durch Informationen über vorhandene Plangrundlagen im betreffenden Kanton.

Er enthält eine Orientierung für Raumplaner, Ingenieure und Architekten und andere Fachleute, welche für ihre Arbeit zweckmässige Basiskarten benötigen.

Abgabepreis: Teil Schweiz: ca. Fr. 10.-Teil Kanton: je nach Kanton verschieden. Eine getrennte Auslieferung der beiden Teile ist möglich. Bestellungen sind zu richten an die nachstehenden Stellen.

Eidg. Vermessungsdirektion

Le catalogue des bases cartographiques et des plans de la Suisse, avec références pour une utilisation fonctionnelle, qui est édité par la Direction fédérale des mensurations cadastrales, paraîtra comme classeur à feuilles mobiles dans le courant de l'été 1987 simultanément en langues allemande, française et

Le catalogue sera complété par les services cantonaux compétents d'informations relatives aux plans existants dans le canton respectif.

Il contient des renseignements utiles non seulement aux bureaux privés de planification, d'ingénieurs et d'architectes mais aussi à d'autres spécialistes ayant besoin dans leur profession de bases cartographiques adéquates.

Prix de vente: partie Suisse: env. fr. 10.partie canton: différent selon le canton.

Une livraison séparée en deux parties est possible. Les commandes sont à adresser aux Services désignés ci-dessous.

> Direction fédérale des mensurations cadastrales

Il catalogo svizzero per le basi cartografiche e per i piani in genere, con indicazioni per una razionale utilizzazione, apparirà in un raccoglitore nel corso dell'estate 1987 simultaneamente in tre lingue (tedesco/francese/italiano).

Il catalogo è completato da una parte cantonale con informazioni che riguardono le basi catastali del cantone in questione.

Esso contiene un'orientamento per pianificatori ingegnieri, architetti ed altri professionisti, che necessitano per il proprio lavoro delle basi cartografiche appropriate.

Prezzo di vendita: parte nazionale: ca. fr. 10.-

parte cantonale: fissato dal Cantone Un'emissione separata delle due parti è possibile.

Le commande devono essere indirizzate.

Direzione federale delle misurazioni catastali

Vermessungsamt des Aargau

Kantons Aargau. Frey-Heroséstrasse 12,

5001 Aarau

Kantonsingenieurbüro Appenzell A.Rh. Appenzell A.Rh.

Kasernenstrasse 17, 9100 Herisau

Appenzell Kantonales Oberforstamt,

Marktgasse 10, I.Rh. 9050 Appenzell

Basel-Kantonales Landschaft Vermessungsamt

> Basel-Land Rheinstrasse 29, 4410 Liestal Kantonales

Basel-Stadt Vermessungsamt

Basel-Stadt. Münsterplatz 11, 4051 Basel

Vermessungsamt des Bern/Berne

Kantons Bern, Reiterstrasse 11. 3013 Bern

Friboura/ Sevice cantonal Freiburg du cadastre,

> Avenue de Rome 19, 1700 Fribourg

Cadastre Genève, Genève bd.St. Georges 16,

1211 Genève 8 D.Elmer, Ingenieur- und

Glarus

Vermessungsbüro, Bahnhofstrasse 17, 8753 Mollis

Graubünden Meliorations- und Grischun Vermessungsamt Grigioni Graubünden,

Kartenzentrale Übersichtsplanstelle, Grabenstrasse 8, 7001 Chur

Service de l'aménagement Jura

du territoire, Bureau du géomètre cantonal, 2, rue du 24 septembre. 2800 Delémont

Vermessungsamt des Kantons Luzern, Zentralstrasse 28.

6002 Luzern Neuchâtel Service des mensurations

cadastrales, Fbg.lac 13,

2001 Neuchâtel Nidwalden Vermessungsbüro

Luzern

Paul Odermatt, Aemättlistr. 2, 6370 Stans

Kantonsingenieurbüro Obwalden Obwalden, Dorfplatz 4, 6060 Sarnen

Schaffhausen Vermessungsamt des Kantons Schaffhausen

Schützengraben 24, 8201 Schaffhausen

Schwyz Vermessungsamt des

Kantons Schwyz, Bahnhofstrasse 9, 6430 Schwyz

Vermessungsamt des Solothurn

Kantons Solothurn, Westbahnhofstrasse 11, 4500 Solothurn

St. Gallen Meliorations- und

Vermessungsamt des Kantons St. Gallen, Übersichtsplanstelle/ Kartenzentrale, Moosbruggstrasse 11,

9001 St. Gallen

Vermessungsamt des Thurgau

Kantons Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade. 8500 Frauenfeld

Ticino Sezione cantonale delle

bonifiche fondiarie e del catasto,

Palazzo amministrativo 2,

6500 Bellinzona

Uri Paul Gfeller, c/o Swissair Photo+Vermessungen AG,

Postgebäude, 6460 Altdorf Service cantonal des

Valais/Wallis mensurations cadastrales,

Avenue Ritz 1, 1951 Sion Direction du cadastre du

Vaud canton de Vaud, 3, Avenue

> de l'Université, 1014 Lausanne Vermessungsamt des

Zug Kantons Zug,

Gotthardstrasse 3, 6300 Zug

Meliorations- und Zürich

Vermessungsamt, Kartenzentrale, Kaspar Escher-Haus, Neumühlequai 10, 8090 Zürich

### **Firmenberichte Nouvelles** des firmes

### Autoread auf Hewlett **Packard ScanJet**

Autoread C, die lernfähige Texterkennungssoftware für die Erfassung von maschinengeschriebenen und gedruckten Schriften, Softwareteil des Texterfassungssystems, hat einen neuen Hardware-Partner: HP ScanJet von Hewlett Packard.

Die HP-Version von Autoread ergänzt den ScanJet, der bisher schon Bilder digitalisierte, zu einem vollständigen Dokumentenerfassungssystem, welches sich sehr vorteilhaft anwenden lässt für die Erstellung von Datenbanken für Karteien, Adressen, Verzeichnissen, Berichten etc. und für den Bereich des Desktop Publishing: Gestaltung von erfassten Bildern und Texten zu einem Dokument.

Funktionsweise von Autoread: Sämtliche Schriftarten sind im Trainingsmodus trainierbar und können als Zeichensatz abgespeichert werden. Die Texte werden automatisch resp. halb-automatisch erfasst, wobei das nicht erkannte Zeichen speziell (z.B. als Sternchen) dargestellt wird, welches mit dem integrierten Korrekturprogramm oder anschliessend im Textverarbeitungsprogramm ersetzt werden kann.

Für Demonstrationen des Systems und für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Readag, Rue de Zähringen 9

Rue de Zähringen 98, CH-1700 Fribourg

### **Technische Daten**

Scannertyp: Flachbett Scannerelement: CCD-Bildsensor Lichtquelle: Halogenlampe Schnittstelle: Centronics Parallel, bidirektional

oldirektional

Max. Vorlagengrösse (Glas): 216 mm x 297 mm

(8,5 Zoll x 11,7 Zoll) Max. Vorlagengrösse

(automatische Dokumentzuführung) 216 x 356 mm (8,5 Zoll x 14,0 Zoll) Aufnahmevermögen der automatischen

Dokumentzuführung: 20 Blatt (2 mm) (0,08 Zoll)

Betriebsarten: Binär, Rasterung, Grauskala «Drop-Out»-Farbe: gelb Grauskala: 16 Stufen (4-Bit)

Umgebungsbedingungen Temperatur: Betrieb: 5 bis 35°C Lagerung: -40 bis +60°C

Luftfeuchtigkeit: 3% bis 95% (keine Betauung) Lagerung: 5% bis 95%

Betriebshöhe: Betrieb: 0 bis 4572 m über NN Lagerung: 0 bis 15240 m über NN

## Informatik Informatique

# Die Chip-Welt schrumpft weiter

Im IBM Almaden Research Center (San Jose, Kalifornien) haben Wissenschaftler ein Verfahren entwickelt, bei dem mehr als eine Million Transistoren so dicht gepackt werden, dass sie die Fläche eines Radiergummis am Bleistiftende einnehmen. Die Schaltkreise in diesen Chips sind gerade einen Mikrometer dick, das entspricht einem Hundertstel eines menschlichen Haares.

Die Zeitschrift Byte (VI. 12, 1987, Nr. 1, s. 9) beschreibt den Herstellungsprozess. Entscheidend ist der Einsatz eines neuartigen photosensitiven Polymers, bestehend aus Diazonaphtoquinon. Während die herkömmlichen Polymere sensitiv auf ultraviolettes Licht der Wellenlänge von 400 bis 450 Nano-

meter reagieren, reagiert die neue polymere Verbindung auf 300 bis 350 Nanometer.

Die kürzere Wellenlänge erlaubt den Ingenieuren eine engere Fokussierung der Schaltkreisbilder auf dem Chip, der aus einem Silicon-Substrat, einer Dünnmetallschicht und dem photosensitiven Polymer besteht. Mit dem ultravioletten Licht wird die Platte belichtet. Nach dem Ätzen der belichteten Polymerschicht zeichnen sich die Metall-Linien auf dem Silicon ab. Der erste Rechner, der den 1-Million-Transistor-Chip enthalten wird, ist die IBM-3090-Serie.

Aus: bild der wissenschaft 5/1987

### Recht / Droit

## Raumplanerische Ausnahmen

Nach dem Raumplanungsgesetz (RPG) können Bauten ausserhalb der Bauzonen ausnahmsweise bewilligt werden. Aber nach der Praxis des Bundesgerichtes darf die Möglichkeit, zonenwidrige Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzonen zu vergrössern, nur einmal benützt werden. Deshalb wurde im Kanton Schwyz einem Altmaterialbetrieb eine Schrottschere bewilligt, aber eine Einstellhalle verweigert.

1978 erteilte der Regierungsrat des Kantons Schwyz einem Grundeigentümer die Bewilligung, auf dessen Parzelle einen Lagerplatz für Altmaterialien zu betreiben. Das Grundstück liegt ausserhalb der Bauzone, im übrigen Gemeindegebiet. Anschliessend bewilligte auch der Gemeinderat der Standortgemeinde das Vorhaben. In der Folge nahm der Grundeigentümer im Herbst 1979 ohne Bewilligung eine Schrottschere in Betrieb, mit der er Altmaterial presst und zerkleinert. Auch verschrottet er zahlreiche Altautos, obwohl ihm dies in der regierungsrätlichen Bewilligung verboten worden war.

1980 reichte der Grundeigentümer ein nachträgliches Gesuch für die Schrottschere ein, zusammen mit einem Baugesuch für eine Einstellhalle. Drei Bewohner der Gemeinde erhoben beim Gemeinderat Baueinsprache. die abgewiesen wurde, worauf die Drei an das Verwaltungsgericht Schwyz gelangten. Unterdessen entschied der Regierungsrat über noch hängige Baugesuche des erwähnten Grundeigentümers. Der Regierungsrat erteilte ihm die Bewilligung für die Schrottschere und für den Bau einer Einstellhalle. Als das Verwaltungsgericht die Beschwerde der drei Einwohner abwies, reichten sie 1984 Verwaltungsgerichtsbeschwerde beim Bundesgericht ein.

Die 1. Öffentlichrechtliche Abteilung desselben führte aus, dass die streitige Bausache von Art. 24 RPG geregelt werde. Nach Art. 24 Abs. 1 können, abweichend von der Pflicht, zonenkonform zu bauen, Errichtung und Zweckänderung von Bauten ausserhalb der Bauzone ausnahmsweise bewilligt werden,

wenn der Zweck der Bauten und Anlagen einen Standort ausserhalb der Bauzone erfordert und keine überwiegenden Interessen entgegenstehen. Nach Art. 24 Abs. 2 kann das kantonale Recht gestatten, Bauten und Anlagen zu erneuern, wenn dies mit der Raumplanung vereinbar ist. Das Verwaltungsgericht fasste Schrottschere und Einstellhalle als teilweise Änderung im Sinn von Art. 24 Abs. 2 auf und bewilligte sie.

#### Das «Einmalprinzip»

Nach einer sorafältigen Prüfung der Sachlage kam das Bundesgericht zum Schluss, es könne nicht gesagt werden, dass die Installation der Schrottschere wesentlich neue Lärmimmissionen zur Folge habe. Ferner bringe der Betrieb keine Gefährdung der Gewässer mit sich, ebensowenig eine Gefährdung des Trinkwassers. Der Einbau der Schrottschere liegt - wenn auch sehr knapp im Rahmen der teilweisen Änderung gemäss Art. 24 Abs. 2 RPG. Die Ausnahmebewilligung für die Schrottschere dürfe erteilt werden, wenn sie mit wichtigen Anliegen der Raumplanung vereinbar sei. Es beständen wichtige öffentliche Interessen in den umliegenden Bezirken, die Region von Altmaterial zu entsorgen und damit den Betrieb weiter bestehen zu lassen.

Gestützt auf Art. 24 Abs. 2 RPG wurde dem Grundeigentümer auch der Bau einer Einstellhalle durch das kantonale Verwaltungsgericht bewilligt. Es handelte sich um eine Gebäudefläche von 132 m² und eine ausnahmsweise Bewilligung. Nach der bundesgerichtlichen Rechtsprechung darf die Möglichkeit, zonenwidrige Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzone in bescheidenem Umfang zu vergrössern, nur einmal benützt werden. Die schon im Jahre 1978 bewilligte Einrichtung eines Lagerplatzes von Altmaterialien auf dem früheren Lagerplatz einer Baufirma ist als teilweise Änderung gemäss Art. 24 Abs. 2 RPG zu betrachten, die zusammen mit der ebenfalls zu bewilligenden Schrottschere mit zugehörigen Lärmschutzbauten die Bewilligung weiterer Änderungen dieser Art ausschliesst. Die Einstellhalle darf daher nur ausnahmsweise bewilligt werden, wenn die Voraussetzungen von Art. 24 Abs. 1 RPG erfüllt sind. Diese Vorschrift setzt voraus, dass der Zweck der Baute oder Anlage einen Standort ausserhalb der Bauzone erfordert und keine überwiegenden Interessen entgegenstehen. Beide Voraussetzungen müssen kumulativ erfüllt sein.

Wie das Bundesgericht in einem früheren Urteil ausgeführt hatte, vermag der Umstand, dass für ein Objekt in der geeigneten Zone nicht ohne weiteres eine zweckmässige Parzelle zu finden ist, eine Ausnahmebewilligung für Bauten oder Anlagen ausserhalb der Bauzone nicht zu rechtfertigen. Andernfalls würden die Ausnahmevorschriften gerade grossen und immissionsträchtigen Industriebetrieben die Ansiedlung ausserhalb der Bauzone ermöglichen.

Ferner widerspricht es keineswegs Treu und Glauben, dem vorliegenden Bauprojekt für die Einstellhalle heute die Ausnahmebewilligung von Art. 24 Abs. 1 RPG zu verweigern, obwohl die Behörden den Altmateriallagerplatz im Jahre 1978 bewilligt hatten. Der Ei-